

Translating Europe Workshop

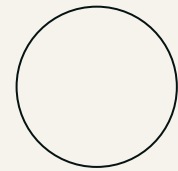
Terminology in Transition – Challenges, Collaboration, and the Role of AI

Research Centre for Scientific Terms and Neologisms

Papanagiotou Christos
ACADEMY OF ATHENS



The Centre

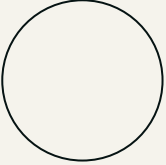
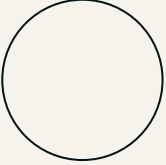
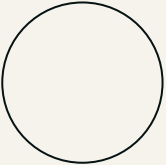


The Research Centre for Scientific Terms and Neologisms was established under legislative Decree 4545/1966 with the name Bureau for Scientific Terms and Neologisms.

According to presidential Decree 225/2003 it was renamed **Research Centre for Scientific Terms and Neologisms**.

The Centre

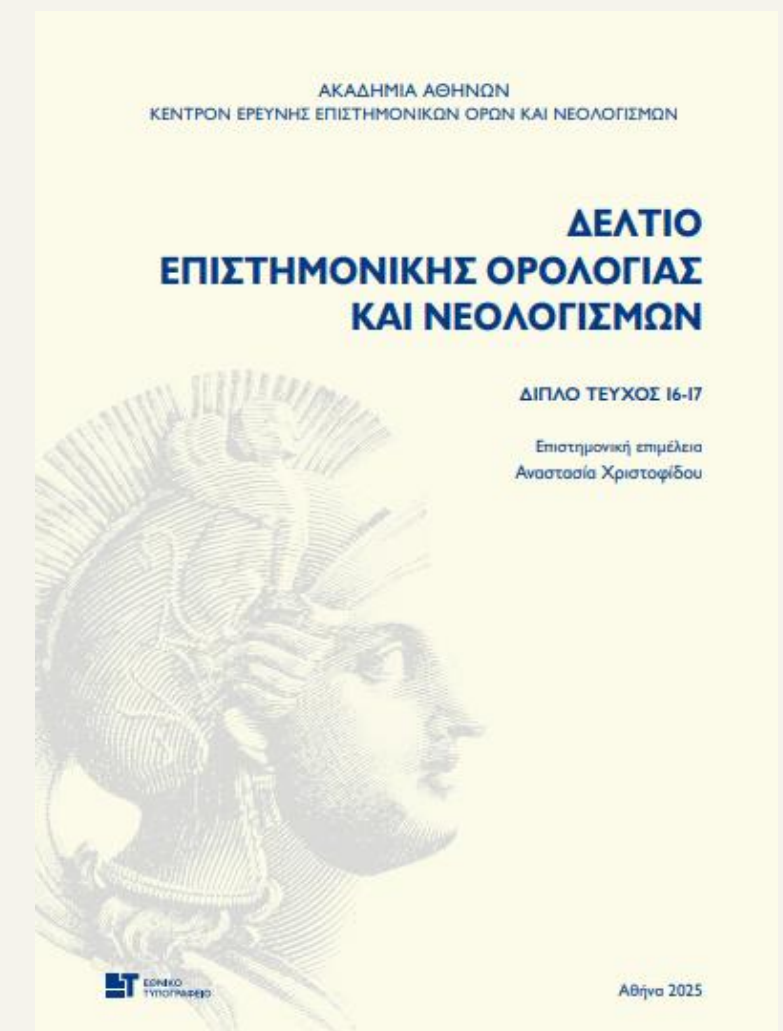
The research **purposes** and **mission** of the Centre are the following:

-  Linguistic inspection of the neologisms of the Modern Greek Language
-  Suggestions for replacement of foreign neologisms with Greek terms - provided that the foreign neologisms have not yet been widely adopted - and for the proper use of the Greek language.
-  Formulation in Greek of recent scientific terminology in line with the new scientific achievements.

The Centre

Bulletin of Scientific Terminology and Neologisms

- The Centre's principal publication, issued on a regular basis.
- Presents the Centre's proposals for new scientific terms and neologisms in the contemporary language.



Main collaboration partners

1

Harokopio University of
Athens

2

Hellenic Society for Terminology /
Hellenic Terminology Network

3

Centre for Renewable Energy Sources and
Saving

4

Athens University of Economics and
Business

5

National and Kapodistrian University
of Athens/University of Patras

“Thymele”

- Hosted by the Department of Theatre Studies, University of the Peloponnese
- Main partners - Research Centre for Scientific Terms and Neologisms and Democritus University of Thrace
- Supported by 60+ academics and researchers from 12 institutions
- Brings together experts from a variety of fields.
- The project explores Performing Arts, focusing on Performance Studies theory and terminology.
- Develops a standardized lexicon by analyzing and harmonizing terms across disciplines.
- Thymele: a multilingual dictionary for innovative Performing Arts terminology.

“Thymele” connects the arts, linguistics, and digital innovation—fostering creativity, research, and new insights.

Translating Europe Workshop



THANK YOU FOR LISTENING

Contact Information

Address: 17, Kon/nou Smolenski street, 114 73, Athens

Tel: +30210-3626990

E-mail: keeon@academyofathens.gr